

SEPARATING THE UV LAMP FROM THE CARTRIDGE MODEL (10-0186-E) FOR DISPOSAL SÉPARER LA LAMPE UV DU MODÈLE DE CARTOUCHE (10-0186-E) POUR S'EN DÉBARRASSER

The internal UV lamp can be separated from the cartridge for disposal.

Note: You will need a small screwdriver or tool with a thin small flat edge.

La lampe UV interne peut être séparée de la cartouche afin de s'en débarrasser.

Remarque: Vous aurez besoin d'un petit tournevis ou d'un outil doté d'un petit rebord mince et plat.

1. **Insert** the flat end of the tool into one of the notches to pry off the cap (Fig. 1).

1. **Insérez** l'extrémité plate de l'outil dans l'une des encoches pour ouvrir le couvercle (Schéma 1).

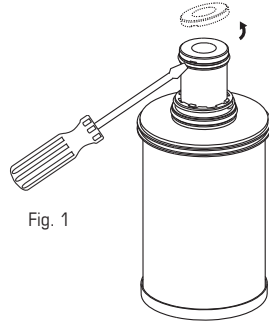


Fig. 1

2. **Insert** the flat end of the tool between the inside edge of the neck of the cartridge and the top of UV lamp (Fig. 2).

2. **Insérez** l'extrémité plate de l'outil entre le bord intérieur du goulot de la cartouche et le dessus de la lampe UV (Schéma 2).

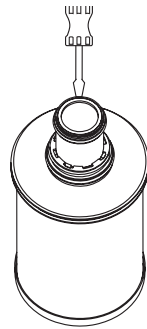


Fig. 2

3. **Pry up** the UV lamp (Fig. 3).

3. **Soulevez** la lampe UV (Schéma 3).



Fig. 3

4. Carefully **remove** the UV lamp by pulling straight up (Fig. 4).

4. **Enlevez** soigneusement la lampe UV en tirant à la verticale (Schéma 4).

5. **Dispose of** all components in accordance with local requirements.

5. **Débarrassez-vous** de tous les composants conformément aux exigences locales.

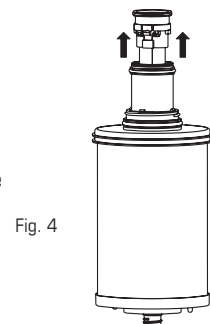


Fig. 4

BROKEN BULB - CLEANUP AND DISPOSAL OVERVIEW

The most important steps to reduce exposure to mercury vapor from a broken bulb are:

1. Before cleanup

- Have people and pets leave the room
- Air out the room for 5-10 minutes by opening a window or door to the outdoor environment.
- Shut off the central forced air heating/air-conditioning system, if you have one.
- Collect materials needed to clean up broken bulb:
 - stiff paper or cardboard
 - sticky tape;
 - damp paper towels or disposable wet wipes (for hard surfaces); and
 - a glass jar with a metal lid or a sealable plastic bag

2. During Cleanup

- DO NOT VACUUM.** Vacuuming is not recommended unless broken glass remains after all other cleanup steps have been taken. Vacuuming could spread mercury-containing powder or mercury vapor.
- Be thorough in collecting broken glass and visible powder.
- Place cleanup materials in a sealable container.

3. After Cleanup

- Promptly place all bulb debris and cleanup materials outdoors in a trash container or protected area until materials can be disposed of. Avoid leaving any bulb fragments or cleanup materials indoors.
- Next, check with your local government about disposal requirements in your area, because some localities require fluorescent bulbs (broken or unbroken) to be taken to a local recycling center.
- If practical, continue to air out the room where the bulb was broken and leave the heating/air conditioning system shut off for several hours.

AMPOULE BRISÉE - APERÇU POUR LE NETTOYAGE ET L'ÉLIMINATION

Les étapes les plus importantes pour réduire l'exposition à la vapeur de mercure d'une ampoule brisée sont:

1. Avant le nettoyage

- Faites en sorte que les personnes et les animaux quittent la pièce.
- Aérez la pièce pendant 5 à 10 minutes en ouvrant une fenêtre ou une porte donnant vers l'extérieur.
- Éteignez le système de chauffage central/climatisation à air pulsé, si vous en avez un.
- Rassemblez le matériel nécessaire pour le nettoyage de l'ampoule brisée:
 - papier rigide ou carton;
 - ruban adhésif;
 - essuie-tout humide ou lingettes humides jetables (pour les surfaces dures) et
 - bocal en verre avec couvercle métallique ou bien sac plastique refermable.

2. Pendant le nettoyage

- NE PAS PASSER L'ASPIRATEUR.** Il n'est pas recommandé de passer l'aspirateur à moins que du verre brisé subsiste après avoir procédé à toutes les autres étapes de nettoyage. L'aspirateur pourrait répandre la poudre à base de mercure ou la vapeur de mercure.
- Procédez minutieusement pour ramasser le verre brisé et la poudre visible.
- Mettez le matériel de nettoyage dans un contenant hermétique.

3. Après le nettoyage

- Placez rapidement tous les débris d'ampoule et de matériel de nettoyage à l'extérieur dans une poubelle ou un endroit protégé, jusqu'à l'élimination du matériel. Évitez de laisser des fragments d'ampoule ou de matériel de nettoyage à l'intérieur.
- Puis, vérifiez auprès de vos autorités locales les exigences en matière d'élimination dans votre région car certaines localités exigent que les ampoules fluorescentes (brisées ou non) soient apportées à un centre de recyclage local.
- Si possible, continuez d'aérer la pièce où l'ampoule a été brisée et à laisser le système de chauffage/climatisation éteint pendant plusieurs heures.

HOW TO FIND A RECYCLING DEPOT NEAREST YOU: COMMENT TROUVER UN CENTRE DE RECYCLAGE PRÈS DE CHEZ VOUS

STEP 1: Access <http://www.regeneration.ca/programs/lighting-products/>
ÉTAPE 1 : Accédez au ...

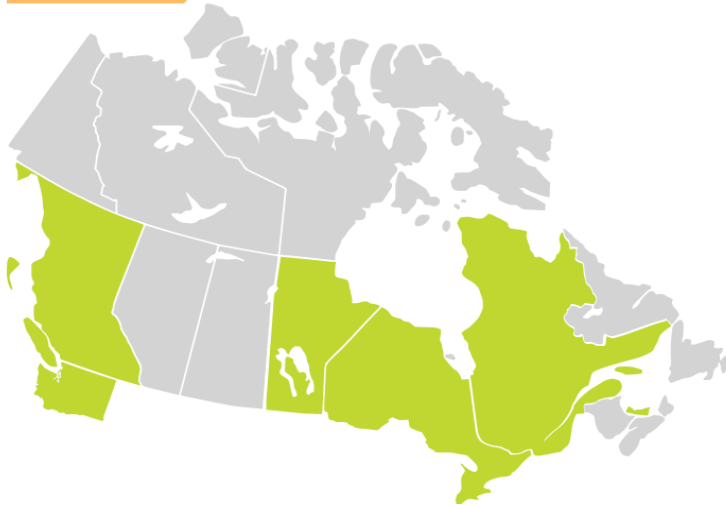


< Back to Programs **Lighting Products**

ReGeneration, through its ground-breaking LightRecycle Program (RecycFluo in Quebec), has introduced first-of-its-kind recycling programs for lights in BC, Manitoba, Ontario, Quebec, Prince Edward Island and Washington State. While regulations concerning accepted light products vary from region to region, LightRecycle programs collectively handle dozens of different varieties of lamps, fixtures, and ballasts.

Available in:
British Columbia
Manitoba
Ontario
Prince Edward Island
Québec
Washington State

Select region on map >



STEP 2: Access Collection Site Finder – Enter Home Postal Code
ÉTAPE 2 : Accédez à la recherche des sites de collecte - Entrez le code postal de votre domicile

